

BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 15 octobre 1912, a.m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée, tous présents.

1.—M. Adélar Lapierre, Franchère et Ryant se présentent devant le Bureau et demandent de faire poser deux lumières ainsi qu'un trottoir en bois sur la rue Boyer, entre les rues Everett & Villiers, et trois lumières sur la rue St. André, entre les rues Faillon et Villeraï.

Résolu: De référer cette demande à l'Ingénieur en Chef et au Surintendant du Département de l'Eclairage pour l'apport.

2.—Soumis un rapport du Surintendant des Edifices Municipaux au sujet de la nomination d'un gardien pour l'édifice municipal de la Côte St. Paul. Le Surintendant de Police et le Chef du Département des Incendies sont présents au Bureau à ce sujet, et après pourparlers, il est entendu que dans tous les édifices municipaux où il y a un poste de pompiers et un poste de police, il n'y a pas lieu de nommer un gardien et que le chauffage est confié au capitaine du poste de pompiers et le nettoyage des salles publiques, quand il y en a, ainsi que l'entretien général de l'édifice sont confiés au capitaine du poste de police, sauf pour les deux, à s'entendre et à s'entraider pour les besoins respectifs de leur service.

3.—Et advenant midi, le Bureau procède à l'ouverture de soumissions pour la construction d'égouts dans certaines rues. Les soumissions suivantes sont ouvertes en présence des parties intéressées, et les chèques de dépôt les accompagnant sont déposés entre les mains du Trésorier de la Cité, savoir:

COTE ST. MICHEL

Chèque de dépôt

Pierre Labelle	3,000
Gilbert & Paye	3,000
Alfred Pion	3,000
Palermo & Frascarelli	3,000
Geo Janin.	

RUE ST. ELIE

C. de Kairrelle	150
Gilbert, Paye & Co.	150
H. Bertrand & Co.	150
Geo Janin.	

CHEMIN COTE ST ANTOINE.

Palermo & Frascarelli	200
Dannoset & Laurent	200
H. Bertrand & Co.	200
Geo Janin.	

RUE DE LA PELTRIE.

Gilbert, Paye & Co.	1,000
S. Ricii	1,000
Geo Janin.	

RUE ARCHIBALD

Geo Janin.	
Palermo & Frascarelli	150
H. Bertrand & Co.	150

RUE DE VAUDREUIL.

Gilbert, Paye & Co.	350
Dannoset & Laurent	350
H. Bertrand & Co.	350
S. Ricii	350
Geo Janin.	

4.—Soumis un rapport de l'Ingénieur en Chef déclarant que le coût estimé de la construction d'un égout requis

BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held on the 15th October 1912, a.m.

Present: His Worship Mayor L. A. Lavallée and all the members of the Board.

1.—Messrs Adélar Lapierre, Franchère and Ryant appeared before the Board and asked that two lights be installed and that a sidewalk be laid on Boyer street, between Everetta and Villiers streets, and that three lights be laced on St. André street, between Faillon and Villeraï streets.

Resolved: That said request be referred to the Chief Engineer and to the Superintendent of the Light department for reports.

2.—Submitted a report from the Superintendent of the Municipal Buildings anent the appointment of a caretaker for the municipal building of Côte St. Paul. The Superintendent of Police and the Chief of the Fire Department appeared before the Board in this connection and, after pourparlers, it was decided that; in the municipal buildings where there is a fire-station and a police station, there is no reason for appointing a caretaker, and that the heating shall be entrusted to the captain of the fire-station and the cleaning of the public halls, if any, as well as the general maintenance of the building shall be entrusted to the captain of the police station, both captains to arrange and help each other as regards the respective needs of their service.

3.—And it being noon, the Board proceeded to open the tenders for the construction of sewers in certain streets. The following tenders were opened in presence of the interested parties, and the guarantee cheques were deposited with the City Treasurer, to wit:

COTE ST. MICHEL

Chèque de dépôt

Pierre Labelle	3,000
Gilbert & Paye	3,000
Alfred Pion	3,000
Palermo & Frascarelli	3,000

ST. ELIE STRET.

C. de Kairrelle	3,000
Gilbert, Paye & Co.	150
H. Bertrand & Co.	150
Geo Janin.	

COTE ST. ANTOINE ROAD.

Palermo & Frascarelli	200
Dannoset & Laurent	200
H. Bertrand & Co.	200
Geo Janin.	

DE LA PELTRIE STREET.

Gilbert, Paye & Co.	1,000
S. Ricii	1,000
Geo Janin.	

ARCHIBALD STREET.

Palermo & Frascarelli	150
H. Bertrand & Co.	150

DE VAUDREUIL STREET.

Gilbert, Paye & Co.	350
Dannoset & Laurent	350
H. Bertrand & Co.	350
S. Ricii	350
Geo Janin.	

4.—Submitted a report from the Chief Engineer stating that the estimated cost of laying the sewer required in St. Lawrence Boulevard, from Commissioners to Notre Dame street, would be \$5,500, payable entirely by the City. Resolved That a report be made to Council recommen-